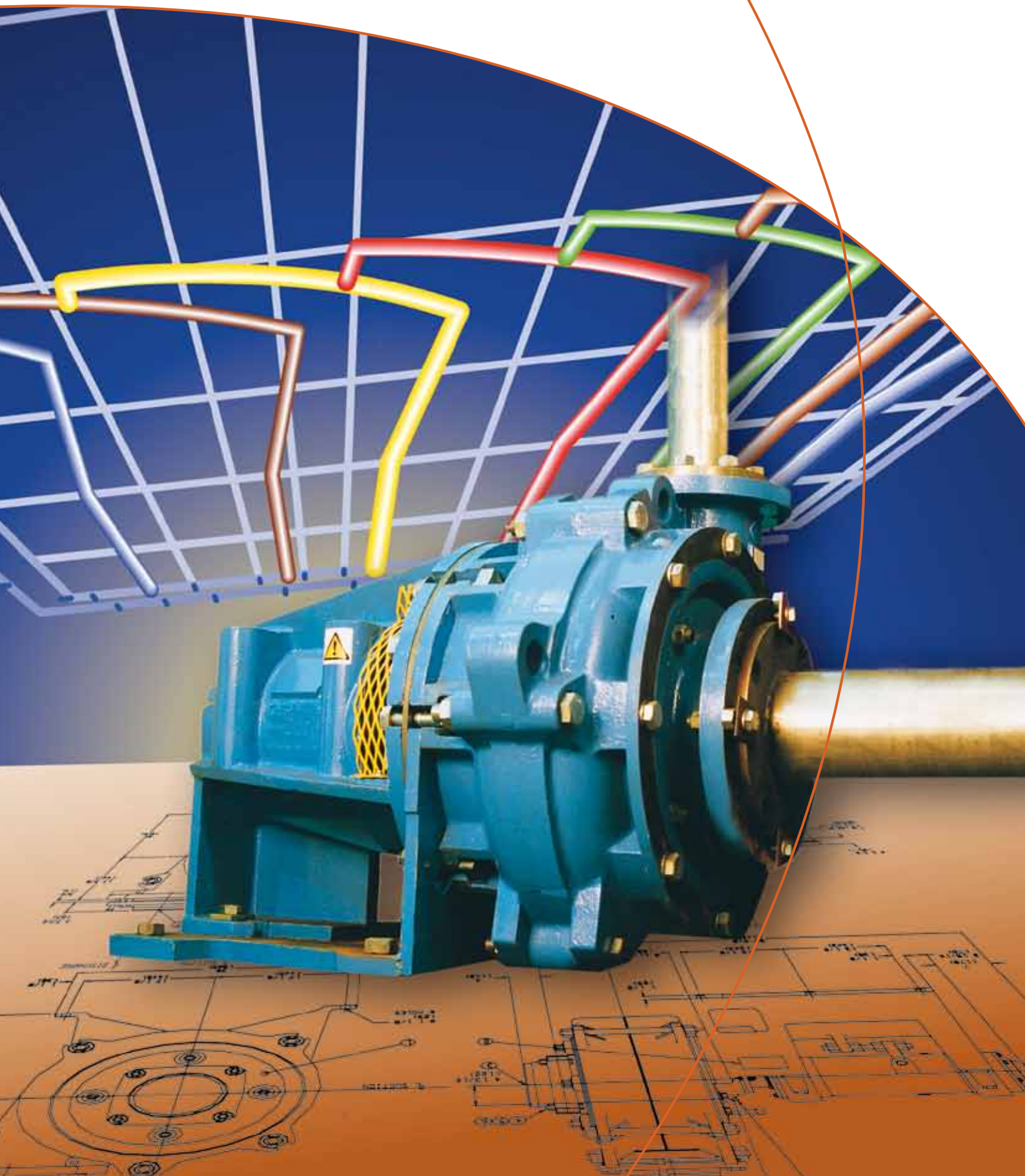


# La gamme de pompes à boues

 **metso**  
Expect results



# La gamme de pompes à boues

En se portant acquéreur de Svedala Industri AB, Metso a enrichi son portefeuille de noms de fabricants de pompes aussi prestigieux que Sala, Denver, Orion, Thomas et Mobile Pulley. Il y a quelques années Metso a décidé de rationaliser et d'actualiser l'ensemble de son offre de pompes à boues, avec pour objectif de mieux servir le marché avec des pompes modernes. Ces efforts se sont soldés par la mise sur le marché d'une gamme de pompes à boues horizontales et verticales totalement nouvelle sous la marque Metso.

## La gamme Thomas et Sala Series

# Pompes à boues série extra robuste

### Les pompes XM, XR et VASA HD sur bases coulissantes.

Tout d'abord, la nouvelle gamme de pompes extra robustes à boue est connue sous le nom de la gamme X. Ces pompes sont disponibles dans la version XM en métal durci et dans la version XR avec revêtement de caoutchouc. La version à base coulissante pour faciliter la maintenance est disponible pour des diamètres d'entrées jusqu'à 400 mm (16") La gamme X offre également des pompes de grandes dimensions, d'excellentes performances avec des coûts d'entretiens minimes. La combinaison de conception avancée, construction extra robuste ainsi que l'utilisation de matériaux de grande qualité résistant à l'abrasion sont des garanties de longue durée et des opérations sans tracas dans des conditions les plus difficiles telles que les circuits de broyages primaires et secondaires

- Les débits de pompage sont de 1000 à 10 000m<sup>3</sup>/h (4400 à 44 000 usgpm)
- Des têtes jusqu'à 75m (250')

#### Base Coulissante

La gamme traditionnelle de pompes extra robuste VASA HD sont disponible en plus petite version toujours en étant à haute efficacité et conçu pour être facile à entretenir grâce à sa base coulissante qui vous permettra de réduire vos temps de maintenance de plus de 50%. La plupart des pompes VASA HD sont fournis avec des revêtements en caoutchouc.

- Les débits de pompage sont de 1000 à 10 000m<sup>3</sup>/h (4400 à 44 000 usgpm)
- Des têtes jusqu'à 50m (160')



XM 600 with MM25 in the middle



## La gamme Thomas

# Pompes de dragage haute puissance

La pompe Thomas est conçue spécifiquement pour les opérations de dragage. Ses caractéristiques permettent le passage de particules de grandes dimensions tout en conservant une efficacité élevée. Ces pompes sont disponibles avec des pièces d'usure en matériaux anti-abrasion hautement résistants. Des années d'expériences et de nombreuses améliorations de conception ont permis d'obtenir les coûts de fonctionnement les plus faibles de l'industrie pour une pompe de dragage fonctionnant en milieu abrasif.

Ces améliorations incluent le joint d'étanchéité Armor-lok®, des paliers et un arbre surdimensionnés et des pièces métalliques plus robustes pour mieux résister à l'usure. La conception en porte-à-faux et la fonction anneau d'expulsion réduisent les temps d'arrêt et les coûts de maintenance.

- Débits de 100 à 6 000 m<sup>3</sup>/h - (440 à 26 400 USGPM)
- Hauteurs de refoulement jusqu'à 75 m - (250 ft).



## La gamme Orion

# Pompes à boues série extra robuste et exploitation minière

### HR et HM

Les pompes à boues extra robustes Metso de la gamme H sont disponibles en version HR à revêtement caoutchouc et en version HM en métal dur. Conçues pour les applications industrielles de pompage les plus lourdes, ces pompes aux excellentes propriétés hydrauliques garantissent un rendement optimal pendant toute la durée de vie de leurs pièces d'usure généreusement dimensionnées.

Les pièces d'usure sont réalisées en matériaux de qualité, elles se caractérisent par leur exceptionnelle tenue à l'usure et à la corrosion dans les applications industrielles abrasives lourdes. Le démontage par l'arrière facilite l'accès pour les inspections et les interventions d'entretien de l'hydraulique.

- Débits jusqu'à 2 800 m<sup>3</sup>/h (10 000 USGPM)
- Hauteurs de refoulement jusqu'à 100 m (330 ft)

Entretien "slidebase" disponibles en option.

### MR et MM

La gamme M des pompes Metso regroupe les pompes à boues de classe exploitation minière. Conçues pour le pompage de solides moyennement abrasifs et en concentration relativement réduite, et hauteurs de charge moyennes, elles sont disponibles en version métal dur (MM) et en version élastomère (MR).

Leur architecture modulaire et le démontage par l'arrière (en option) facilitent l'accès pour les inspections et les entretiens. Leurs excellentes propriétés hydrauliques assurent un rendement optimal, en réduisant dans le même temps l'usure et la consommation d'énergie. Les pompes de la gamme M se prêtent idéalement aux applications impliquant des milieux abrasifs, elles sont notamment utilisées comme pompes de transfert dans les usines

- Débits jusqu'à 5 000 m<sup>3</sup>/h - (20 000 USGPM)
- Hauteurs de refoulement jusqu'à 60 m - (200 ft)



Gamme Sala de

# Pompes verticales

## VS

Les pompes de puisard Metso VS sont les plus robustes, les plus résistantes et les plus fiables du marché. Ces qualités leur valent d'être le choix privilégié de la plupart des secteurs de l'industrie lourde du monde entier. Les pompes VS sont employées comme pompes de process ainsi que pour les applications de nettoyage des sols. De nombreuses options de roues et d'agitateurs sont disponibles: roues de types fermées, semi-ouvertes ou à VORTEX, des orifices d'arrosage du corps de pompe, ou des arbres allongés avec agitateur de boues. Entièrement interchangeables, les pièces d'usure sont réalisées en caoutchouc résistant à l'abrasion ou en métal dur.

Grâce à leur robuste construction en porte-à-faux sans palier immergé ni étanchéité d'arbre, elles se sont forgées une solide réputation sur le marché des pompes à boues.

- Débits jusqu'à 1 500 m<sup>3</sup>/h - 6 600 USGPM
- Hauteurs de refoulement jusqu'à 45 m (150 ft)

## VSH et VSM

Metso a récemment élargi sa gamme de pompes VS en introduisant les modèles VSH et VSM. Ces derniers sont une adaptation parfaite de la robustesse du bâti Sala VS et de la section hydraulique haute efficacité de la série des pompes horizontales Orion. Les VSH et VSM ont comme caractéristique d'avoir des plus grands diamètres de roues par conséquent des vitesses réduites (plus longue durée de vie) ainsi que des têtes plus élevées. L'utilisateur peut également réduire le stock de pièces inventaire et simplifier la maintenance car les sections hydrauliques des pompes verticales et horizontales sont les mêmes dans les deux cas.

## VT

Les pompes verticales à réservoir intégré Metso VT sont conçues pour le transport des boues abrasives. Elles combinent simplicité d'entretien et construction robuste. Leur conception ingénieuse facilite grandement leur installation comme leur entretien.

Les pompes standard sont fournies au choix avec des pièces de l'hydraulique en exécution caoutchouc résistant à l'usure ou en métal dur. Les pièces des diverses exécutions sont entièrement interchangeables et peuvent être combinées pour maximiser la durée de vie de la pompe.

- Débits jusqu'à 1 000 m<sup>3</sup>/h (4 400 USGPM)
- Hauteurs de refoulement jusqu'à 30 m (100 ft)



## Gamme Sala de

## Pompes verticales

## VF

La pompe à mousse Metso VF a été spécialement conçue pour accroître l'aptitude au pompage des suspensions mousseuses.

Elle fonctionne sur le même principe que l'hydrocyclone d'épuration. L'air est séparé de la boue par un tourbillon engendré par la rotation de la roue et le conduit d'aspiration tangentiel du carter conique de la pompe. Cette architecture produit une action de pompage plus efficace à grand débit et un fonctionnement régulier exempt d'à-coups dus aux bouchons d'air.

Les pièces d'usure standard sont en caoutchouc naturel ou en métal dur. Elles sont aussi disponibles en caoutchouc synthétique et en polyuréthane.

- Débits jusqu'à 600 m<sup>3</sup>/h (2 600 USGPM)
- Hauteurs de refoulement jusqu'à 20 m (65 ft)



## Pompe de Metso avantages

En complément à sa gamme étendue de pompes, Metso propose un éventail complet de services : dimensionnement et choix de pompe à l'aide du nouveau logiciel PumpDim™, documentation, installations d'essai, service après-vente. Metso Minerals garantit à tous les clients actuels et potentiels, familiers des marques précédentes, le même niveau de qualité mais combiné à une gamme de pompes sensiblement élargie et enrichie. Metso y ajoute un niveau d'assistance et de service inégalé à l'échelon local comme à l'échelon international.

Diamètre aspiration mm (")	XM	HM	XR	VASA				Pompes de dragade	Diamètre refoulement mm (")	VS			
				HD	HR	MM	MR			VSH, VSM	VT	VF	
50 (2)		•			•				25 (1)	•			
75 (3)		•			•				40 (1½)		•		
100 (4)		•			•	•	•	•	50 (2)	•	•	•	
150 (6)		•			•	•	•	•	80 (3)	•	•	•	
200 (8)		•			•	•	•	•	100 (4)	•	•	•	
250 (10)		•			•	•	•	•	150 (6)	•	•	•	
300 (12)		•	•				•	•	200 (8)	•	•	•	
350 (14)	•		•				•	•	250 (10)	•	•	•	
400 (16)	•		•	•			•	•	300 (12)	•			
450 (18)								•	350 (14)				•
500 (20)	•						•	•					
550 (22)								•					
600 (24)	•							•					
700 (28)	•												



- **Metso Minerals Industries Inc.**  
P.O. Box 96, Birmingham, AL 35201, USA, Phone: +1 205 599 6600, Fax: +1 205 599 6623
- **Metso Minerals (Sala) AB**  
Norrängsgatan 2, SE-733 38 Sala, Sweden, Phone: +46 224 374 00, Fax: +46 224 169 69
- **Metso Minerals Industries Inc.**  
621 South Sierra, Madre Suite #100, Colorado Springs, CO 80903, USA, Phone: +1 719 471 3443, Fax: +1 719 471 4469
- **Metso Minerals (Johannesburg)**  
Private Bag X2006, Isando, Johannesburg, 1600, South Africa, Phone: +27 11 397 5090, Fax: +27 11 397 5826
- **Metso Minerals (Asia-Pacific)**  
Level 2, 1110 Hay Street, West Perth, WA 6005, Australia, Phone: +61 8 9420 5555, Fax: +61 8 9320 2500
- **Metso Minerals (India) Pvt Ltd**  
1th floor, DLF Building No. 10, Tower A, DLF Cyber City, Phase - III, Gurgaon - 122 002, India,  
Phone: +91 124 235 1541, Fax: +91 124 235 1601
- **Metso Brasil Indústria e Comércio Ltda.**  
Av. Independência, 2.500 Éden, 18087-050 Sorocaba, Brazil, Phone: +55 15 2102 1310
- **Metso Minerals (Perú) S.A.**  
Calle 5 Nro. 144, Urb. Industrial Vulcano, Ate, Lima 03, Peru, Phone: +51 1 348 0474, Fax: +51 1 349 0913
- **Metso Minerals (Chile) S.A.**  
Av. Los Conquistadores 2758, - Piso 3, Providencia, Santiago, Chile, Phone: +56 2 370 2000, Fax: +56 2 370 2039



www.metso.com  
E-mail: minerals.info@metso.com  
Pumps information at  
www.metso.com/pumps

**Metso Corporation**, Fabianinkatu 9 A, P.O. Box 1220, FI-00101 Helsinki, Finland, tel. +358 20 484 100, fax +358 20 484 101, www.metso.com

Subject to alteration without prior notice

Brochure No. 1014-03-10-MBL/Sala-French

© 2010 Metso Minerals

Printed in Sweden